

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Avant d'utiliser Air Beats Mini, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et le conserver pour référence ultérieure.

Ne pas utiliser Air Beats Mini en cas de défectuosité évidente.

Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné aux enfants de moins de 14 ans.

**Mises en garde et précautions**

Ne pas écouter de la musique à un volume élevé durant une période prolongée. Tenir hors de portée des enfants et des animaux. Certaines pièces présentent un risque de suffocation.



Attention : Ne pas laisser à la portée des enfants de moins de 3 ans.

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à l'eau ou à l'humidité. Ne pas utiliser Air Beats Mini sous la pluie ou dans des endroits où l'enceinte pourrait entrer en contact avec des gouttes, des éclaboussures ou tout autre liquide. Ne placer aucun récipient rempli de liquide sur l'appareil.

Ne pas installer as l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chauffage, poêles ou autres équipements (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur. Ne pas placer l'enceinte Air Beats Mini à proximité d'une flamme vive. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Débrancher le produit de la prise murale en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée. L'enceinte contient des éléments magnétiques et n'est donc pas recommandée aux personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur.

**ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS ET DES APPAREILS ÉLECTRONIQUES****Collecte sélective des appareils usagés**

Les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets sont appelés „déchets”. Les détenteurs d'appareils usagés doivent les faire collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent notamment pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux.

**Piles et accumulateurs**

En règle générale, les détenteurs d'appareils usagés doivent séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'appareil usagé avant de les remettre à un point de collecte. Cette disposition ne s'applique pas si les appareils usagés sont soumis à une préparation en vue de leur réutilisation avec la participation d'un organisme de droit public chargé de l'élimination des déchets.

**Possibilités de retour des appareils usagés**

Les détenteurs d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi sur les appareils électriques.

Sont soumis à l'obligation de reprise les magasins dont la surface de vente d'équipements électriques et électroniques est supérieure ou égale à 400m<sup>2</sup> ainsi que les magasins d'alimentation dont la surface de vente totale est supérieure ou égale à 800m<sup>2</sup> et qui proposent et mettent à disposition sur le marché des équipements électriques et électroniques plusieurs fois par an ou de manière permanente. Cette disposition s'applique également aux distributeurs utilisant des moyens de communication à distance, si les surfaces de stockage et d'expédition des EEE sont d'au moins 400m<sup>2</sup> ou si la surface totale de stockage et d'expédition est d'au moins 800m<sup>2</sup>. Les distributeurs doivent en principe garantir la reprise par des possibilités de retour appropriées à une distance raisonnable de l'utilisateur final concerné.

Les distributeurs soumis à l'obligation de reprise ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé, notamment lorsqu'un nouvel appareil similaire remplissant pour l'essentiel les mêmes fonctions est remis à un utilisateur final. Lorsqu'un nouvel appareil est livré à un ménage privé, l'ancien appareil similaire peut également y être remis en vue de son enlèvement gratuit ; cela s'applique, en cas de distribution par des moyens de communication à distance, aux appareils des catégories 1, 2 ou 4 conformément à l'article 2, paragraphe 1, de la loi sur les équipements

électriques et électroniques, à savoir les „caloporteurs”, les „appareils à écran” ou les „gros appareils” (ces derniers ayant au moins une dimension extérieure supérieure à 50 centimètres).

Les utilisateurs finaux sont interrogés sur leur intention de retourner les appareils lors de la conclusion du contrat d'achat. En outre, il est possible de rapporter gratuitement aux points de collecte des distributeurs, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, les appareils usagés dont aucune dimension extérieure ne dépasse 25 centimètres, et ce dans la limite de trois appareils usagés par type d'appareil.

**Note d'information sur la protection des données**

Les appareils usagés contiennent souvent des données personnelles sensibles. C'est notamment le cas des appareils de la technologie de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données sur les appareils usagés à éliminer.

**Signification du symbole de la poubelle barrée**

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers, mais doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés contribuent à la protection des ressources naturelles, de la santé et de l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service de collecte des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

**Déclaration de conformité CE**

Vonmählen déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE ainsi qu'aux exigences de toutes les autres directives applicables de l'UE. La déclaration de conformité complète est disponible sur [www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini)

**Déclaration de conformité UKCA**

Ce produit est conforme à toutes les réglementations applicables en matière de compatibilité électromagnétique 2016 et à toutes les autres directives britanniques applicables. La déclaration de conformité complète peut être consultée à l'adresse suivante [www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini)

**Bande de fréquences : 2402 MHz – 2480 MHz**  
**Puissance maximale émise : 2 dBm**

**Son**

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Réponse de fréquence      | 100 Hz - 18 kHz |
| Impédance                 | 4 Ω             |
| Niveau de pression sonore | 82 dB ± 3 dB    |

**Batterie**

|                                |                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Type de batterie               | Batterie lithium-ion rechargeable intégrée<br>3.7 V / 8.14 Wh |
| Capacité de la batterie        | 2200 mAh                                                      |
| Durée de lecture de la musique | Jusqu'à 13 heures                                             |
| Durée de vie de la batterie    | 5 heures                                                      |

**ENTRETIEN**

Ne pas laisser tomber ou exposer l'enceinte Air Beats Mini à des vibrations.

Conservez votre Air Beats Mini à l'abri de l'humidité.

Entrezposez l'enceinte dans un endroit frais et sec

Ne pas exposer à des températures extrêmes supérieures à 40°C (104°F) afin d'éviter la corrosion et les déformations.

Ne pas utiliser l'appareil pendant un orage.

Rangez votre Air Beats Mini dans un endroit propre et sec, à l'abri de la poussière.

Ne pas apporter de modifications non autorisées au produit.

Utilisez uniquement les accessoires recommandés par Vonmählen.

Utilisez uniquement ce produit avec l'alimentation électrique adéquate.

Ne pas utiliser de cire, de détergents ou de savons agressifs sur l'enceinte.

**Connectivité Bluetooth®**

|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| Version Bluetooth®             | 5.0                             |
| Gamme de fréquences Bluetooth® | 2402 MHz - 2480 MHz             |
| Profil Bluetooth®              | HFP V1.5; A2DP V1.3; AVRCP V1.5 |
| Portée sans fil                | 10 m                            |
| Rapport signal-bruit           | > 60 dB                         |

**INFORMATIONS JURIDIQUES ET MARQUES DÉPOSÉES**

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées de Bluetooth SIG, Inc.

Toute utilisation de ces marques par Vonmählen GmbH est autorisée par le biais d'un tiers autorisé.

Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

**INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES**

Visitez [www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini) pour obtenir des informations détaillées sur le produit Air Beats Mini. Vous y trouverez des informations sur les commandes en cours et les promotions ainsi que la section FAQ sur les produits et services Vonmählen.



vonmaehlen



@vonmaehlen

**VONMA'HLEN GmbH**

Vor dem Bardowicker Tore 49 | 21339 Lüneburg, Allemagne | +49 4131 22 09 50  
[service@vonmaehlen.com](mailto:service@vonmaehlen.com) | [www.vonmaehlen.com](http://www.vonmaehlen.com)

#### 安全说明

在使用Air Beats Mini之前，请仔细阅读使用说明书，并保存好以备将来参考。  
如果产品有明显的缺陷，请不要使用Air Beats Mini。  
本产品不是玩具，并非为14岁以下儿童而设计。

#### 警告和预防措施



不要长时间以高音量听音乐。  
放在儿童和宠物接触不到的地方。  
含有可能被吞咽的小部件，构成窒息危险。



注意：不适合3岁以下儿童使用。

为避免火灾或电击的危险，不要将产品暴露在水或湿气中。  
请勿在雨中或扬声器可能接触到水滴、水花或其他液体的地方使用本产品。  
不要将装满液体的容器放在产品上。

不要在任何热源附近安装放置品，如散热器、加热器。  
炉子或其他产生热量的器具（及此类辅助器具）。  
不要把产品放在靠近明火的地方。  
不要堵塞任何通风口。  
在雷雨天气或长时间不使用扬声器时，断开与电源插座的连接。  
扬声器配备了磁铁。因此，建议有心脏起搏器或植入式除颤器的人不要使用它。



#### 处置旧电器和电子装置

##### 分类收集废旧设备

已经废弃的电子和电气设备称为废旧设备(WEEE)。废旧电子电器的所有者必须将其与未分类的城市垃圾分开处理。  
特别是，WEEE不属于家庭废物，而是属于特殊的收集和处置系统。

##### 电池和蓄电池

一般来说，废旧电子电器产品的拥有者在将废旧电子电器产品交给收集点之前，  
应将未封闭的废旧电池和蓄电池与废旧电子电器产品分开。  
如果WEEE在公共废物管理机构的参与下准备再利用，这一点并不适用。

#### 退回旧电器的选择

私人家庭的废旧电子电器的所有者可以在公共废物管理机构的收集点或制造商或经销商根据  
ElektroG法规设立的回收点免费上交。

电气和电子设备的销售面积至少为400平方米的商店，以及那些总销售面积至少为800平方米的商场，  
如果每年多次或长期销售电器和电子设备并在市场上出售，则有义务收回这些设备。  
这也适用于使用远程通信手段并且电器和电子设备的存储和发货区域至少为400平方米，  
或者总的存储和调度区域至少为800平方米的企业。  
分销商一般应通过在离各自最终用户的合理距离内提供适当的退货设施来确保退货。

如果向终端用户提供了基本满足相同功能的同一类型的新设备，则经销商应该免费提取旧设备，  
他们有义务收回该设备。

如果一个新的电器被送到一个私人家庭，类似的废旧电器也可以在那里被免费收集；  
这适用于使用根据ElektroG第2(1)条规定的第1、2或4类电器的远程通信手段的企业，  
即 热发射器 “、“显示屏设备 或 大型电器 “（后者至少有一个外部尺寸超过50厘米）的情况。  
终端用户在签订购买合同时被问及他们是否打算退回这些设备。此外，在经销商的收集点，  
无论是否购买了新的电器，都可以免费退还这些任何外部尺寸都不超过25厘米的旧电器，  
每类电器仅限三件旧电器。

#### 数据保护通知

旧设备往往包含敏感的个人数据。这尤其适用于信息和电信技术设备，如电脑和智能手机。为了你自己的利益，  
请注意，每个最终用户都有责任删除将被处理的报废设备上的数据。

#### 划线的垃圾桶 符号的含义

这个标志意味着该产品不能与家庭垃圾一起处理，而必须送到合适的收集点进行回收。



适当的处置和回收有助于保护自然资源、健康和环境。  
关于本产品的处理和回收的更多信息，请联系当地政府、  
废物处理部门或您购买本产品的商店。

#### CE 符合性声明

Vonmählen 在此声明，本产品符合所有适用的欧盟指令要求。完整的符合性声明可在  
[www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini)

#### UKCA 的标签

本产品符合所有适用的《2016年电磁兼容条例》和所有其他适用的英国指令。完整的符合性声明可在  
[www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini)

频段: **2402 MHz - 2480 MHz**  
最大辐射功率: **2 dBm**

#### 声音

|      |                 |
|------|-----------------|
| 频率响应 | 100 Hz - 18 kHz |
| 阻抗   | 4 Ω             |
| 声压级  | 82 dB ± 3 dB    |

#### 电池

|        |                         |
|--------|-------------------------|
| 电池类型   | 集成式可充电 锂离子电池3.7V/8.14Wh |
| 电池容量   | 2200 mAh                |
| 音乐播放时间 | 长达13小时                  |
| 充电时间   | 5 小时                    |

#### 保养和维护

请勿将Air Beats Mini掉落或受到冲击。  
保护Air Beats Mini不受潮湿影响。  
储存在阴凉、干燥的地方。  
防止超过40°C（104°F）的极端温度，以避免腐蚀或变形。  
雷雨天气时不要在户外使用该产品。  
将Air Beats Mini存放在一个干净、无尘的环境中。  
不要对产品进行任何未经授权更改。  
只能使用Vonmählen推荐的配件。  
只能与经批准的电源一起使用。  
不要使用抛光剂、洗涤剂或肥皂进行维护。  
只能用干布清洁。

#### 蓝牙®连接

|         |                                 |
|---------|---------------------------------|
| 蓝牙®版本   | 5.0                             |
| 蓝牙®频率范围 | 2402 MHz - 2480 MHz             |
| 蓝牙®配置文件 | HFP V1.5; A2DP V1.3; AVRCP V1.5 |
| 蓝牙®范围   | 10 m                            |
| 信噪比     | > 60 dB                         |

#### 法律声明和商标



Bluetooth®字样和标志是Bluetooth SIG, Inc.的注册商标，被许可的第三方对这些标志的任何使用都是根据  
Vonmählen GmbH的许可。其他商标和商品名称是其各自所有者的财产。

#### 更多信息？

阅读有关Air Beats Mini的详细产品信息，请登录[www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/air-beats-mini)。  
除了有关当前订单和促销活动的信息外，您还可以在那里找到Vonmählen产品的常见问题。



vonmaehlen



@vonmaehlen

#### VONMÄHLEN GmbH

Vor dem Bardowicker Tore 49 | 21339 Lüneburg, Germany | +49 4131 22 09 50  
[service@vonmaehlen.com](mailto:service@vonmaehlen.com) | [www.vonmaehlen.com](http://www.vonmaehlen.com)